



15 جنوری 2024

داکتر سید عبدالله کاظم

شرح مختصر در باره تحصیلاتم در رشته "اقتصاد و علوم اجتماعی"

برادر عزیز و محترم جناب حسیب الله ضمن یک تبصره مختصر در ستون نظردهی این پورتال (مورخ 12 جنوری 2024) با حسن نیت از اینجانب پرسیده اند که: «سوالم از جناب محترم داکتر سید عبدالله کاظم این است، که در سال 1971م. یکی از پوهنتون های وینای اطریش به جناب ایشان، درجه علمی دکترا را در کنار علم اقتصاد در کدام یک از علوم اجتماعی به جناب ایشان تقدیم نموده اند؟ همچنان برایم عنوان موضوع تیزس دکترا جناب محترم داکتر صاحب سید عبدالله کاظم جالب است، تا بدانم در باره کدام موضوعی جناب ایشان دکترا شاترا نوشته اند، چرا که اگر موضوع برایم جالب بود و خواست خداوند متعال هم بر آن بود، از یکی از کتابخانه های اطریش و یا آلمان کتاب دکترا جناب محترم سید عبدالله کاظم را، جهت مطالعه بگیرم.»

اگرچه به جواب سؤالات ایشان همان روز در ستون نظردهی با اختصار جواب گفتم و اما وعده کردم که در زمینه با کمی تفصیل در ستون تحلیل ها مطالبی خدمت شان بطور مستند به عرض خواهم رسانید. قابل ذکر میدانم که از سالهای سال به جمع آوری اسناد و آثار مهم تاریخی بسیار علاقمند بوده و حتی کوشیده ام با وجود اقامت بیش از 42 سال در مهاجرت این اسناد را با خود داشته باشم، از جمله یکی هم اسناد تحصیلی از مکتب تا تحصیلات عالی و در نهایت اخذ درجه علمی دوکتورا در رشته "اقتصاد و علوم اجتماعی از Hochschule für Welthandel (Wirtschaftsuniversität Wien) "پوهنتون اقتصاد" در "ویانا" - اطریش در ماه جون 1971 میلادی که مورد پرسش جناب محترم آقای حسیب الله قرار گرفته است.

اینجانب سید عبدالله کاظم (پسر میرمحمدکاظم ولد میرمحمدهاشم و مادرم نوشابه بنت سکندر خان بارکزائی) بتاريخ 5 جنوری 1942 در شهر کابل متولد، بتاريخ 15 مارچ 1948 شامل لیسه حبیبیه و بتاريخ 5 جنوری 1960 از آن لیسه فارغ، بتاريخ 4 اپریل آن سال شامل پوهنخی اقتصاد پوهنتون کابل شده و در 25 دسمبر 1963 با اخذ دیپلوم لیسانس در رشته اقتصاد ملی از آنجا فارغ التحصیل گردیده، سپس به حیث اسیستانت در کدر علمی آنجا مقرر و بتاريخ 6 اکتوبر 1966 با استفاده از بورس تحصیلی از طریق قرارداد توأمیت با سه پوهنتون آلمان جهت تحصیلات عالی با خانم عازم آن کشور شده است. بعد از ختم کورسهای لسان آلمانی در گویته انستیتیوت، بتاريخ 8 می 1967 شامل پوهنتون رور Ruhr-universität Bochum در شهر بوخم گردیده و مدت چهار سمستر را در آنجا به ادامه تحصیل پرداختم. بتاريخ 21 دسمبر 1968 13 نفر از اسیستانت های پوهنخی اقتصاد پوهنتون کابل که از طریق توأمیت در آلمان مشغول تحصیل بودند، متحداً تعهد بستند که مثل دیگر رشته ها بدون گذشتاندن امتحان دیپلوم باید برای شان زمینه شمول در پروگرام دوکتورا مساعد گردد و در غیر آن همه به قطع بورس تحصیلی اقدام خواهند کرد. چون این نظر از جانب مراجع آلمانی قبول نشد، فقط دو نفر به عزم خود باقی ماندند و بورس تحصیلی را قطع و به مصرف خود در پوهنتون های خارج توأمیت به تحصیل پرداختند: یکی اینجانب و دیگری آقای امان الله زیوری (بعدها داکتر اقتصاد).

از ابتدای تحصیل چون علاقمند رشته صنعت بودم و در ایام تحصیل در بوخم به موضوع پیشرفت تکنالوژی و بخصوص "خود کار شدن صنایع ماشینی" علاقمندی داشتم، بعد از قطع بورس تحصیلی به دو پوهنتون (یکی پوهنتون زوریخ - سویس و دیگری پوهنتون اقتصاد - مکتب عالی تجارت جهانی در ویانا - اطریش) با دو پروفیسور که در آن ساحه کتابها نوشته بودند، به تماس شده، اسناد تحصیلی خود را در پوهنتون کابل و پوهنتون بوخم به ایشان فرستادم و هر دو در صورت اكمال شرایط حاضر به قبولی اینجانب شدند. مدت یک سمستر را در زوریخ گذشتاندم و در عین زمان از پوهنتون اقتصاد ویانا اطلاع حاصل کردم که بورد استادان آن پوهنتون به ملاحظه اسناد تحصیلی در پوهنتون کابل و پوهنتون بوخم پس از گذشتاندن یک امتحان تحریری و تقریری در ساحه علم اقتصاد تصدی آنها حاضر اند مرا برای تحصیلات عالی درجه "دوکتورا" بپذیرند. (دیده شود - ضمیمه شماره یک: درختم این نوشته)

د پانو شمیره: له 1 تر 6

افغان جرمن آنلاين په درنېت تاسو همکاري ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټينگه کړئ maqalat@afghan-german.de

یادونه: دلېکنې د لیکنيزې بڼې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هيله من يو خپله لیکنه له رالیرلو مخکې په خیر و لولئ

بتاریخ 25 جون 1969 امتحان فوق الذکر را موفقانه سپری کردم و اجازه یافتم در پوهنتون اقتصاد (مکتب عالی تجارت جهانی) برای پروگرام دوکتورا در رشته اقتصاد و علوم اجتماعی بتاریخ 25 اکتوبر 1969 راجستر شوم. (دیده شود - ضمیمه شماره دو: اسناد مربوطه)

موضوع تیزیس دوکتورای (دیسرتاسیون) من همانا تحت عنوان:

Sozio - oekonomische Aspekte der Automation in marktwirtschaftlich - hochindustrialisierten Laendern, besonders im Bereiche industrieller Fertigung

"ملحوظات اقتصادی و اجتماعی خودکار شدن (اتوماسیون) در کشورهای پیشرفته صنعتی دارای نظام اقتصاد مارکیت، بخصوص در ساحه تولیدات صنعتی" تحت نظر پروفسور داکتر هلموت تاگ ورکر و پروفسور داکتر انتون بورگارت تعیین گردید. (دیده شود - ضمیمه شماره سه: صفحه اول تیزیس دوکتورا، عنوان و مشخصات دیگر آن)

اینجانب ضمن آنکه روزانه از صبح تا عصر در کتابخانه مصروف کار تیزیس خود بودم، باید در هر سمستر صنف های معینه را تعقیب و سمینار های مخصوص پروگرام "دکتورا" را تعقیب میکرد. طی سه سمستر توانستم همه الزامات آنرا تکمیل دارم و موفق شدم کار تیزیس را در 5 بخش و جمعاً 13 فصل در 321 صفحه در ماه جنوری 1971 به پایان رسانیده و نخست به 4 کاپی تایپ و به استادان رهنما بسپارم. خوشبختانه در اثر رهنمایی استادان و مشوره های قبلی با ایشان متن تیزیس با تغییرات بسیار اندک مورد قبول استادان قرار گرفت و اجازه دادند تا امتحانات مربوطه را بطور تقریری بگذرانم که هم به ارتباط دفاع از تیزیس و هم معلومات عمومی در چهار رشته: علم عمومی اقتصاد ملی، سوسیولوژی، علم عمومی اقتصاد تصدی و تاریخ اقتصادی و اجتماعی بود. به تاریخ 9 جون 1971 هر چهار امتحان را موفقانه هریک با اخذ درجه " بسیار خوب" (sehr gut) گذشتاندم که تصدیق موفقانه امتحانات (Rigorozenzeugnis) با درجه مجموعی عالی (ausgezeichnet) از طرف اداره آن پوهنتون رسماً صادر گردید. (دیده شود - ضمیمه شماره چهار: اسناد موفقیت امتحان های نهائی و دفاعیه از محتوای تیزیس)

طبق معمول در ماه جولای 1971 موقع اعطای شهادتنامه ها فرا رسید و طی یک محفل رسمی به اشتراک، رئیس فاکولته، استادان و اعضای علمی و یک تعداد مهمانان رسمی بعد از ادای مراسم تحلیف بطور جداگانه برای هشت نفر کسانیکه کاندید دوکتورا در آن سال بودند، از جمله یکی هم اینجانب توسط رئیس پوهنتون لقب استفاده از درجه علمی "دکتورا در رشته اقتصاد و علوم اجتماعی" اعطا و شهادتنامه مربوطه برایم داده شد که بر طبق قانون از آن به بعد با ذکر لقب علمی "دوکتور" متصل با نام خود مفتخر گردیدم. (دیده شود - ضمیمه شماره پنج: دیپلوم دوکتورا؛ و ضمیمه شماره شش: عکس های یادگاری از مراسم توزیع شهادتنامه - جولای 1971)

معلومات مختصر درباره پوهنتون اقتصاد ویانا با نام قدیمی "مکتب عالی تجارت جهانی"، *Wirtschaftsuniversität, Wien* با استفاده از دائرة المعارف ویکی پیدیا:



Old Building of Hochschule für Welthandel, Die Wirtschaftsuniversität Wien (WU Wien) wurde 1898 gegründet und ist die größte Wirtschaftshochschule in Europa.

عمارت قدیمی مکتب عالی تجارت جهانی در پارک "ویرنگر"، (پوهنتون اقتصاد در ویانا) در سال 1898 تأسیس گردید و یکی از بزرگترین مکتب های اقتصاد در اروپا میباشد.

WU was founded on 1 October 1898 as [k.u.k. Exportakademie](#) (in English: Export Academy) to provide professional training to future businessmen and thus stimulate the [Austro-Hungarian empire's](#)

د پانو شمیره: له 2 تر 6

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ maqalat@afghan-german.de

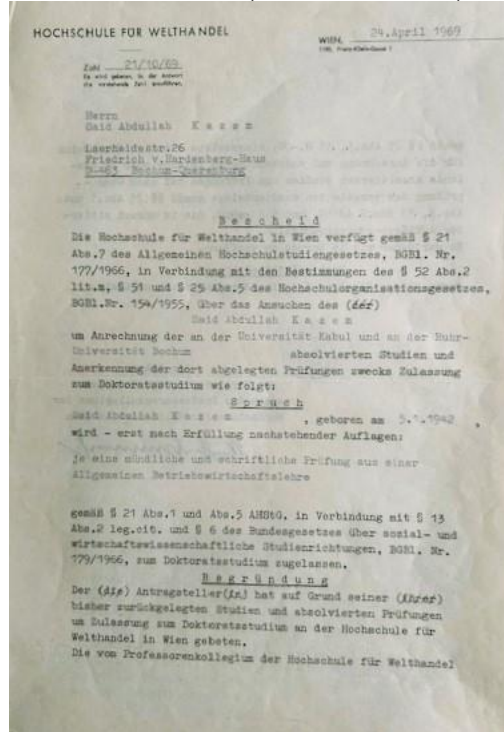
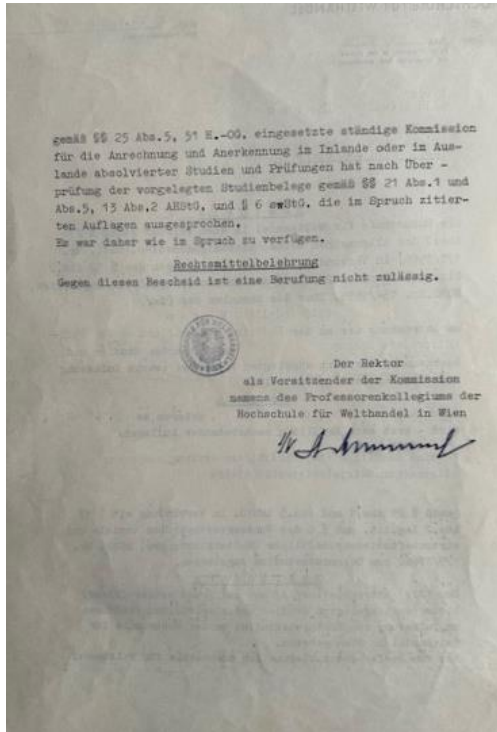
یادونه: دلیکني د لیکنيزي بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هیله من یو خپله لیکنه له رالیرلو مخکي په خیر و لولئ

[economy](#). From humble beginnings as a professional school, it quickly grew to become an important institution, which was awarded the status of a fully-fledged [Hochschule](#) (an educational institution equivalent to a university, but specializing in a certain field such as technology or business or art) in 1919. At that time, it was renamed to *Hochschule für Welthandel*. The course of studies leading to the academic degree of *Diplomkaufmann* provided training preparing for the export and banking businesses and was very practical, comprising courses in business administration, economics, law and others. In 1930, the Hochschule für Welthandel was granted the right to issue [doctoral degrees](#).

After [World War II](#), the Hochschule für Welthandel increased its breadth in research. It started to become a very important institution in Austrian society at that time; most Austrian managers and many politicians received their university education here. From 1966 onward, it began to offer a more theoretical course of studies in economics. In 1975, it was renamed to *Wirtschaftsuniversität Wien*. At the same time, the number of students began to increase dramatically. In 1983, it moved to a campus in [Vienna's 9th District](#). Due to further increasing student numbers during the 1990s the campus became too small. As a result, new university grounds had to be built in Vienna's 2nd district. The new Campus WU opened in October 2013, next to the Vienna Fair Ground. In 2009 Vienna University of Economics and Business was ranked as one of the best business schools in the German-speaking countries according to *Handelsblatt* and in 2011 it was ranked 21st in the list of the 392 worldwide leading higher education institutions by the [Mines ParisTech: Professional Ranking of World Universities](#).

ضمایم : اسناد تحصیلی اینجانب در دوره "دکتورا" در یوهنتون وینا:

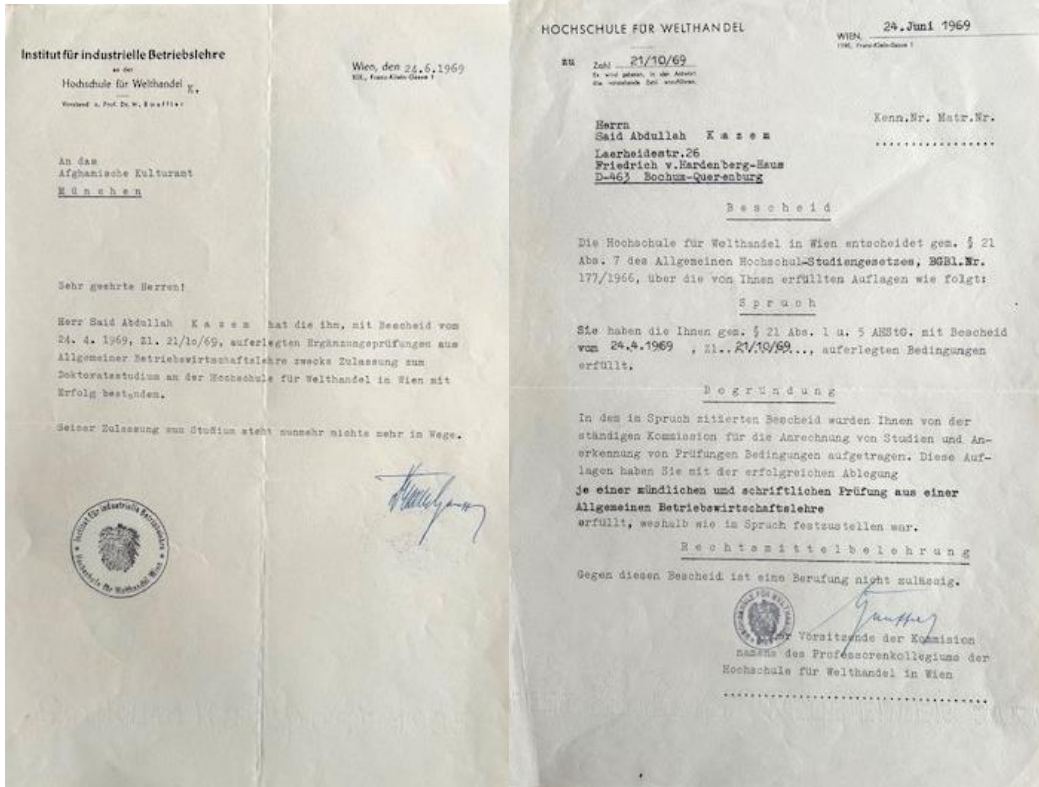
ضمیمه شماره یک: (روی و عقب صفحه)



د پانو شمیره: له 3 تر 6

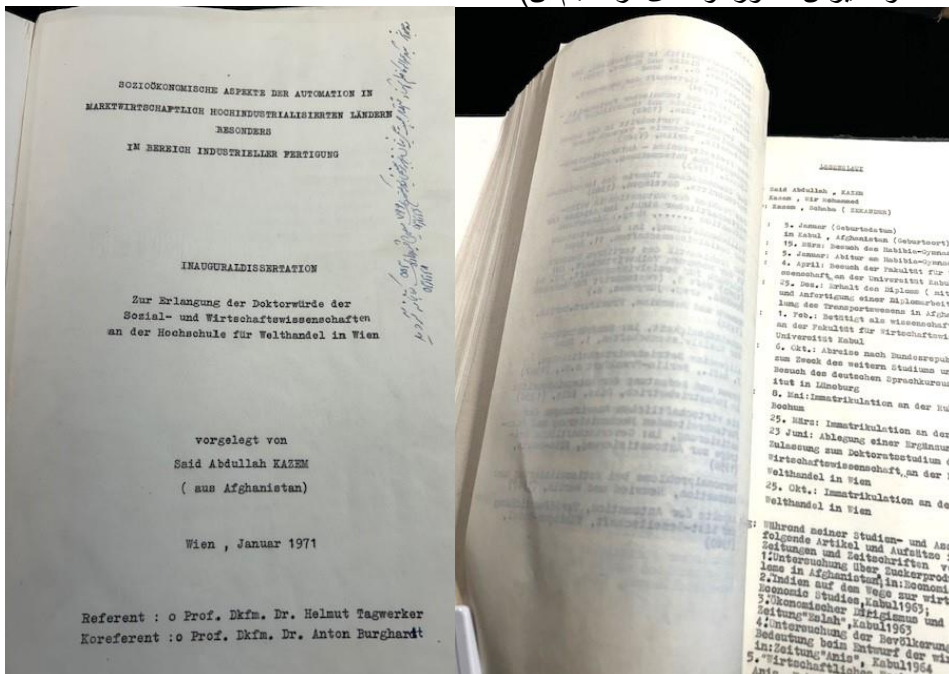
افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ maqalat@afghan-german.de
یادونه: دلیکني د لیکنيزې بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله لیکنه له رالیرلو مخکي په خیر و لولئ

ضمیمه شماره دو:



سند موفقیت در امتحانات تحریری و تقریری در ساحه علم اقتصاد تصدی و حق شمول در پروگرام "دکتورا"

ضمیمه شماره سه: (صفحه اول تیزس دکتورا و نمای از حجم آن)



د پانو شمیره: له 4 تر 6

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته راوبولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ maqalat@afghan-german.de یادونه: دلیکني د لیکنيزي بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله لیکنه له رلیولو مخکي په خیر و لولئ

ضمیمه شماره چهار: تصدیق گذشتادن امتحان های نهائی در چهار ساحه با درجه مجموعی عالی (روی و عقب صفحه)

Fähigkeit	Note	Datum
Allgem. Volkswirtschaftslehre	sehr gut	9.6.1971
Soziologie	sehr gut	9.6.1971
Allgem. Betriebswirtschaftslehre	sehr gut	9.6.1971
Wirtsch.-u. Sozialgeschichte	sehr gut	9.6.1971

Der Dekan

9.6.1971

Hochschule für Welthandel in Wien

Kenn. Nr. 5,14 Matr. Nr. 6,915,09,00

Rigorozenzeugnis

Name: KAZEM, Said Abdullahi

geboren am 5.1.1942

in Kabul

hat am 9.6.1971

das Rigorosum zur Erlangung des akademischen Grades eines

Doktors der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften

gemäß § 6 des Bundesgesetzes über sozial- und wirtschaftswissenschaftliche Studienrichtungen, BGBl. Nr. 179/1966, mit der Gesamtnote sehr befriedigend abgelegt.

Namen: Mit Auszeichnung bestanden / bestanden / nicht bestanden

ضمیمه پنج: سند دیپلوم دکتورا در رشته "اقتصاد و علوم اجتماعی"

HOCHSCHULE FÜR WELTHANDEL IN WIEN

Kraft des ihr gesetzmäßig zustehenden Rechtes verleiht die Hochschule für Welthandel in Wien

Herrn Said Abdullahi, K a z e m

geboren am 5.1.1942 in Kabul

auf Grund der vorgelegten wissenschaftlichen Abhandlung über Sozio-ökonomische Aspekte der Automation in marktwirtschaftlich-hochindustrialisierten Ländern, besonders im Bereiche der Fertigung

und auf Grund der erfolgreichen Ablegung der strengen Prüfung den Grad eines

DOKTORS DER SOZIAL- UND WIRTSCHAFTSWISSENSCHAFTEN

Hierüber wird diese Urkunde ausgestellt und mit dem Hochdruckstempel der Hochschule für Welthandel versehen.

Wien, im Juli 1971

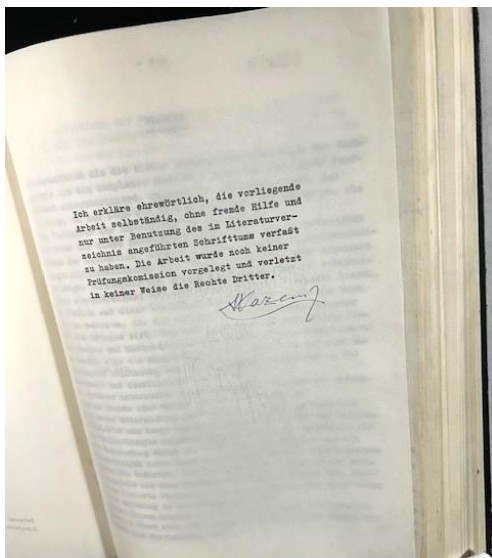
Präsident

Rektor

د پانو شمیره: له 5 تر 6

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ maqalat@afghan-german.de یادونه: دلیکني د لیکنيزې بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هيله من یو خپله لیکنه له رالیرلو مخکي په خیر و لولئ

ضمیمه شماره شش: عکس های یادگاری روز توزیع شهادتنامه و مراسم تحلیف



متن رسمی تحلیف نامه: «من صادقانه بیان میدارم که کار ارائه شده را خودم مستقلاً بدون کمک غیر و با استفاده از فهرست مأخذ مندرج این نوشته تدوین کرده ام. این اثر تا حال به هیچیک کمسیون ممتحنه ارائه نشده و به هیچ وجه حقوق اشخاص سومی را مصدوم نمی سازد.» (امضا : سید عبدالله کاظم)

متن فوق قانوناً باید در آغاز کار نیزس دوکتورا (دیسرتاسیون) درج و نیز قبل از آنکه لقب علمی "دوکتورا" رسماً از طرف رئیس پوهنتون به کاندید اعطا گردد، در حالیکه دست راست به روی عصای تحلیف گذاشته شده، متن سوگند نامه فوق الذکر با صدای بلند شخصاً بیان میشود. البته بعد از آن رئیس پوهنتون درجه علمی دوکتورا را به کاندید تبریک میگوید. (در دوعکس فوق اینجانب درحال بیان تحلیف نامه و سپس مراتب تبریکی لقب دوکتورا از طرف رئیس پوهنتون دیده میشود.)



درسال 1971 صرف هشت نفر موفق به دریافت لقب علمی دوکتورا از آن پوهنتون شدند که از جمله یک از ایران و دیگری از یونان و سومی اینجانب از افغانستان و باقی همه اطریشی بودند. (اینجانب نفر اول از سمت راست به چپ)

امید است با توضیحات مختصر فوق به جواب پرسش های حسن نیت برادر محترم جناب آقای حبیب الله پرداخته باشم. با ارادت

د پانو شمیره: له 6 تر 6

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ maqalat@afghan-german.de
یادونه: دلپکنی د لیکنیزې بنې پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هیله من یو خپله لیکنه له رالیرلو مخکې په خیر و لولی